

572  
1953

# კოინს

საქართველოს  
სიკულტურული

მუზეუმი, ცენტრული  
იუნივერსიტეტი, სამუზეუმო  
და სპორტის მუზეუმი, მწერლის  
სამუზეუმი, გამარტინი

საქართველოს ადგ ცენტრალური კომიტეტის  
ყურელეოფრი საბჭოვალი ელჩისად შესრულდებოდა თეატრის  
სამსახურის რისამავალი გურა



იმსახ ნოვ კავშირი

ნაბატი რ. სტურუახი

## ბავშვთა დაცვის დღე არის

მტრები გვემუქრებიან  
სისხლისღვრით და აკლებით,  
სურთ ცეცხლს მისცენ ქვეყანა  
და ბავშვების აკვები.

მაგრამ ბავშვთა სიცოცხლეს,  
ჩვენი ქვეყნის განთიადას  
იცავს ჩვენი საშმობლო,  
იცავს ჩვენი პარტია.

და ბავშვების სიცოცხლის  
დაცვისათვის მხად არის  
ყველა ქვეყნის შრომელი,  
ყველა გულით მართალი.

ბავშვთა დაცვის დღე არის,  
მწე დროშებზე იღვრება  
და უთვალავ ენაზე  
ჰქუს შშვიდობის სიმღერა.

მხეცის მეტი მშვიდობას  
აბა, ვინ არ ინდომებს.  
მშვიდობა სურს ფრანგ მუშას,  
მშვიდობა სურს ინდოელს.

მშვიდობა სურთ მსოფლიოს  
კეთილ ადამიანებს.  
— მშვიდობა გვსურს! — ბავშვების  
ხმებიც ლალად წერიალებს.

მშვიდად სძინავთ აკვენებში  
თვალუაჭიმა პატარებს  
თავს ვეღლებით, დაეხარით,  
ნიავსაც არ ვაკარებთ.

მათ აკვენებთან რა უწდა  
ომის მსურველ ონავარს?!..  
ბავშვთა დაცვით ჩვენ ვიცავთ  
მშვიდობას და მომავალს.





CPUEA 86

69160

ნახატები აღ. განვალაპისა

სიცხით ამომწვარ ველზე თვალუწვდენი, ღრმა თხრილი იყო გაქრილი. მის მახლობლად ფოლადის ვეგბერთელა მილები ეყარა. გუგუნებდღენ მიწისმთხრელი მანქანები, ლაპლაპებდღენ ლითონის იარაღები. ინენჩებს და მუშებს ქალაქისათვის წყალსადენი გაჟყვადათ.

მილების შემდგენებელი ისტარის ივანეს პატარა გოგონა რუსიკო სკოლაში დაღინდა. როდესაც გაკეთილები დამთავრდებოდა, რუსიკო თავის ამხანაგებით მამას ჩამოუვლიდ სამუშაოზე. ბავშვები ფოლადის მილებზე დასხდებოდნენ. როგორც ცხენებზე და მისჩერებოდნენ მუშაობას. ექსავატორები თხრიდნენ მიწას, ავტომანქანები ეზიდებოდნენ ბეტონსა და რკინის მოწყობილობას. ხანდახან ბავშვები თხრილებთან ახლოსაც მიდიოდნენ. იქ მათ პაპა გიორგი ეგულებოდათ.

შუაღლე იყო. ცხელოდა. პაპა გიორგიმ ბავშვებს დასალევე წყალი სთხოვა. ერთმა ბიჭუამ წყლით სახეს სურა მოიტანა. პაპა გიორგიმ ლითონის საველე სასმისში ჩასხა წყალი. მოსვა, მაგრამ ვერ დალია. წყალი თბილი იყო. სამუშაოებზე წყალი შორიდან მოქმენდათ ავტომანქანებზე დაფგული დიდი კასრებით. კასრები ღია ცისქვეშ იდგა. წყალი თბებოდა.

- მომეცით სურა, მე მოვიტან წყალს.
- თქვა რუსიკომ, სურას ხედოჩ შლაჟულო.

თბილი წყალი გადაღვარა და ამხანაგებ-  
თა ერთად ველი გადაირბინა, ამომ-  
შრალ, რიყით საკუ ხევში მიიმალა. პა-  
პა გიორგიმ მათ თვალი გაადევნა, აბი,  
რას იზამენო. ბავშვები ჩქარი დაბრუნ-  
დნენ, რუსეკომ პაპა გიორგის წყლით სავ-  
სე სურა მიართვა. გიორგიმ საველ სას-  
მისში კვლავ ჩაასხა სურით ახლად მო-  
ტანილი წყალი, მოსვა და პირიდან ვე-  
ლია მოიცილა.

— სიინ გააჩინეთ ცივი წყალი? —  
ჰეკითხა მოხუცმა ბავშვებს.

— წანწერადან მოვიტანეთ. მიუგო  
რუსიკომ.

— წანწერა, წანწერა... — რამდენჯერ-  
მე წარმოთქვა პაპა გიორგიმ, — მაში, აქ  
წყარო ყოფილა!

— არა, წყარო კი არა, ერთი ბეწო  
წყალი მოწანწერაებს ხევში, — მიუგეს  
ბავშვებმა, — აგრე, სულ ახლოს, იმ ქარა-  
ფის გადაღმით, ძეგნარის ძირშია!

— როცა სკოლიდან ვპრუნდებით, ჩა-  
ვულით წანწერას, დავლევთ, მერე შინ  
მივდივართ. — უთხრა რუსიკომ.

მუშების პირველი ცვლა სამუშაოს  
ამთავრებდა. ინგინერებიც ახლოს იყვნენ.  
პაპა გიორგი წამოდგა.

— აბა, მიჩენეთ თქვენი წანწერა  
წყარო. — სთხოვა ბავშვებს მან, როდესაც  
კველამ მოყარა თავი.

— წამობრძანდით! — მიიპატიქა ისინი  
რუსიკომ და წანწერასაკენ გაუძლევა გათ.  
მალე თავს წაადგნენ პატარა წყაროს,  
რომელიც ძეგვის და კვრინჩის ძირში  
ჩამალულ ნოუზან ხის კანის ღარზე  
გადმოწანწერებდა.

პაპა გიორგიმ გაასხო სასმისი და  
რიგრიგად კველას მიაწოდა, მათ ძლიერ  
ემათ ცივი წყალი და წამოიძახეს:

— მშვენიერია!

— საუცხოოა!

— ღარი ვინ გაუკეთა წანწერას? —  
იკითხა პაპამ.

— ჩვენ! — იყო ბავშვების პასუხი  
— ყონიალ! — თქვა პაპა გიორგიმ. წან-  
წერადან ხევში ჩავიდა, ფლატებს გა-  
ხედ-გამოხედა. როცა ზევით ავიდა, წან-  
წერას სტუმრებს უთხრა:

— ამ ადგილას ნიადაგის ისეთი ფე-  
ნებია, რომ წყლი უსათუდ უნდა ამო-  
დიოდეს. წანათ უთუოდ ამოდიოდა კი-  
დეც. მაგრამ ერთხელ მიწა დაცულა, მეწყერი ზემოდან გადაყეყარა წყაროს.  
ამიტომაც იგი ნაყარ შლამში დაისანა,  
დაიკარგა. მხოლოდ ამ პატარა, ლურსების  
სიმსხვი ნაკადმა ამოაღწიო ზედაპირზე დი-  
დი ხნის შემდეგ. წანწერა დიდი წყაროს  
პატარა ნაკადი.

— სხვა ნაკადები რაღა იქნა? — იკით-  
ხა რუსიკომ.

— სხვები იქ, სიღრმეში იქნება და-  
ფანტული. ზემოდან მიწა და რიყე აწევს.—  
განმარტა პაპამ.

— წანწერას მივეშველოთ, არ შეიძ-  
ლება? — წამოიძახეს მუშებმა.

— შეიძლება! — ჩაილაპარაკა პაპა გი-  
ორგიმ და სამუშაოთა უფროსს ნიკას  
გადახედა.

— წყალი ბევრი იქნება? ეყოფა ჩვენს  
მუშებს დასალევად? — ჰეკითხა ნიკომ პა-  
პა გიორგის.

— ჩვენს მუშებს კი არა, სამ დიდი სო-  
ფელსაც ეყოფა. — დაუდასტურა მას პა-  
პა გიორგის.

— შე კი რაღა გინდა? — მიმართა რუ-  
სიკომ ნიკომ.

— მე მინდა აქ დიდი წყარო ამოვი-  
დეს; ხომ თქვენ, ძალ ნიკო, ცივი წყალი  
ბედნიერება არის. — მიუგო რუსიკომ.

— წყარო გვექნება! ეს დიდი საქმე  
არაა. მალე იქნება! — მოხუცმა ინერციაში  
მაშინვე ანიშნა მუშებს. ისინი გაიქნება,  
ძლიერი ბულდოზერები მოიყვანება. პაპა  
გიორგიმ ფართოდ შემოხაზა მიწის არე.  
ბავშვები განზე დადგნენ. დაბლუვლებს  
ბულდოზერებმა, არაადებით მიწაში ჩაერ-  
კვნენ, ერთ წუთში მტერის, სილის და



ხრეშის კორიანტელში გაახვიეს იქაურობა. გიორგიმ და ნიკო მანქანა გაგზავნეს ღურგლებისა და ხე-ტყის მასალისათვის. ბეტონმშელ ქარხანაშიც შეუთვალეს: აბა, თეოთმყრელებით საუკეთესო ბეტონი მოგვაშევლეთ.

ბულლოზერებმა სულ გადათხარეს იქაურობა. პაპა გიორგი ხან აქედან მიაყნებდა მათ ნიკო ძეგნარს, ხან იქიდან. ჩერა ვეებერთელა ჩალრმავება ვაწნდა, წინწერა აღარ ჩანდა, ძეგვების ნასახიც აღარ იყო. როცა მანქანებმა ნიადაგი ზემოდან მოასუფთავეს, სიღრმეში ჩავიდნენ. ახლა იქდანაც გაზიდეს ხევში მიწა. ბულლოზერებს ბარით და ნიჩებით ჩაეშველნენ მუშები. ამომყარეს ბელტები. უცერად ზემოთ ამოვარდა შლამში და სილაში გაჭინილი ლაფი და მძლავრ ნიადად ხევისაკენ წავიდა. ლაფი თანდათან დაიწინდა. ამოჩუხებული წმინდა წყალი. უკვე მიგნებული იყო წყაროს

მთავარი გამოსავალი, საიდანაც იქი ნიადაგში იქნებოდა და იქარგებოდებოდენ.

მოვიდნენ ღურგლებიც. მათ ხელდახელ ააგეს წყაროს თავის ყალიბები. თეოთმყრელებით იმ ყალიბებში ჩაასხეს ბეტონი. რუსიებს მამამ ფულლადის მილი გამოქრა, დაატანეს წყაროს თავს და პირდაპირ გაუშვეს შიგ წყალი. მკლავის სიმსხო სავსე მილიდან წმინდა წყლის სამური ჩეაფინი გასიმა.

დიდაღმა ხალხმა მოიყარა თავი წანწერასთან: კოლმეურნებმა და მუშებმა, ინენირებმა და მოსწავლეებმა, გამვლელებმა და გამომელელებმა. პაპა გიორგიმ რუსიებ დააყენა მჩქეფარე წყაროს მილთან. სთხოვა გაბედულ გოლონას, თქვირაშებ; რუსიებმ სიტყვების თქმა ვეკვი მოახერხა, მაგრამ ბრილის ჭიქა აიღო ხელში, აავსო წანწერას წმინდა წყლით; მიირთვით წყაროს ციკი წყალით. — თქვა და პირველი სავსე ჭიქა პაპა გიორგის მიაწოდა.





პრიმოლ ისალეპა

## მეცვადია

მედამ წრებულთს თამაშობდა,  
მედამ იუთ დაოუნთილი;  
ერთხელაც ვერ მოამზადა  
რიგინად გაკვეთილი.  
სკოლიდან რომ ბრუნდებოდა,  
ბაღში ჩიტებს მიაკითხა,  
მერე, ჰერი! მინდვრისაკენ,  
ან ტეისაკენ მიდიოდა.  
სან ცხვრის ფარა დააფეთა,  
სან ცხენები გაატენა,  
სან სათავე გადაუგდო  
და წისქვილი გააჩირა.  
საღიძოსი მოიტანდა  
შარებლ-საჭაბათს დაუჭეთილებს.  
მიწებოდა და იტეოდა:  
„საბლ გისწავლი გაკვეთილებს“.  
მაგრამ დილით ეს მინარა  
თავის დროსე ვერ დგებოდა;  
კლასის ქარს რომ შეაღებდა,  
შეოდოდ საძინ შეკრთხებოდა.





ნაბატები გ. რომიშვილისა

მედამ ასე გვიანობდა,  
წუხრა, აღარ ხალისობდა;  
თაქ მაღაფდა დარცხუნილი,  
გაკვეთილი არ იცოდა.  
დამრიცებულს, მასწავლებელს  
ძლიერ ეტეოდა სმაწასელი:  
„ხელისათვის ვისწავლიო“,  
სულ ეს შეონდა გაწაული.  
სახლში მარც ბურთის გაპერავდა,  
არაფერი ადარდებდა;  
გაკვეთილის მომზადებას  
ხელმორიყდ გადადებდა.  
მაგრამ ახლა ვერ მოხერხდა  
გამოცდების გადადება...  
ორი წელი ერთ ბდებილზე  
ჟავა მერხიც არ დადგიბა.  
მას კი ეს რა დამართია,  
დასცინებენ ჰატარები,  
რომ იმავე კლასში განდა  
მეორე წელს სატარები.  
შეხეთ, შეხეთ, ბეჭიოთები  
როცა სუთებს შეშჩრიან,  
თავებომბალა ორიანებს  
წერომით უცქერს შეხვალია!





დავით ბარაბა  
საბჭოთა კავშირის გმირი.

## პატარა მეგობარი

სამამულო ომის დროს პარტიზანთა სახელუანთქმული მეთაურის კოვაციის რაზმი ვიძულოფებოდი. ეს რაზმი წლების განმავლობაში ებრძოდა გერმანელ ფაშისტებს და მოულოდნელი თავდასხებით ანდგურებდა მათ.

ჩერნი ბანაკი ტყეში იყო.

ერთხელ კივეთს პოსტილიდან ახლად გამოწერილი ჩერნი პარტიზანები სიხალულით შემოიწინენ ჩერნთან. ერთი ერიამშეული ატყადა, გადადიდლ ბრძოლებზე კუაშებ, გამარჯვებ მოვილეს. ბევრი კველი ნაციონი შემოგვიერთდა, მათ შორის გამოცდილი მებრძოლი პეტროპ გვეწია. ჩამოსულთა შორის ცერიალა ბიქმა მიიქცა ჩერნი უყრადღება.

— ეგ, პატარა თქვენ მოყვათ? — ვეოთხე პეტროს.

— ჟო, ჩერნ; არ დაიშალა, თყვამოცდიდთ გვთხვდა: პარტიზანთა ბანაკში წამიკუანთო!

— შენი სახელი? — ვეითხე პატარა სტუმარს.

— გრიშა დვორეგლაზოვი გახლავართ!

— პიონერი ხარ?

— დიაბ! პიონერი ვარ! — თქვა და მებრძოლის ავტომატს დაუწიო თვალი-ერება.

შეავტომატეებმა ბიქუნა მიიქატიეს და სუბარი გაუმართეს.

— ავტომატის ხომ არ გეშინია?

— როგორ თუ მეშინა, სატანკო ნაწილის შეილობილი ვიყავი.

— ბრძოლა გინახავს?

— მინახავს კი არა, მიბრძოლია კიდეც!

— კეუამაზეილი ბავშვია. — ჩუმად ჩაილაპარავა პეტრომ.

— აქ საიდან მოვიდა? — შევეკითხე გრიშას თანამგზავრს.

— აბლავე გაიმბობთ! — თქვა პეტრომ: — ერთხელ მოსკოვის პოსტილში ვიწერი. ეს ბიჭუნა მძიმედ დაჭრილი მოიყვანეს. მტრისავიაციის თავდასხმის დროს დაშვებულიყო. განკურნების შემდეგ ორივე სოკაში გაგვეზნეს დასასვერებლად. ეს იყო 1944 წელს. გრიშა სულ ცუნებობდა პარტიზანების აზმში მოხვდომიყო. დასასვერებელ სახლში საბჭოთა კავშირის არგზის გმირი კოვაციურ იმყოფებოდა. კეთილმა მოხუცა მაღლე გაიცნო ხალისიანი და გამწრიახი ბიქუნა და დამეგობრდნენ კიდეც; ბავშვები თავისი გულისანდები გუშიარა კოვაციას. — რარგოდა შეთაური.

სოკიდან წასელისას კიევში ჩავედით და პარტიზანულ შტაბში გამოვცადით.

ეს პატარა ვაჟკაცი ჩემს დივიზიაში გაგზავნეთ, გაუფრთხოლდით, თვალისწინეთი მოუარეთო. — ჩავაბარა კოვაცამა ყმაწვილო. — დამათავრა პეტრომ.

ცყვლას მოგვეწონა ბიქუნა. გრიშა დავალებას მუდავ პირნათლად ასრულებდა, მით მან პარტიზანების სიკურული დაიმსახურა.

პარტიზანული დივიზიის დაშლის შედეგ გრიშა დვორეგლაზოვმა თავისი პოლკი მონახა და ისევ საბჭოთა არმიის რიგებს დაუბრუნდა. ომი რომ დამთავრდა, გრიშაში თბილისში მინახულა.

ამერმად იგი თბომავალ „როსიაზე“ მუშაობს.





კავკაში გრიგორელი

ნახატები მრ. ჩირინაშვილის

## გ მ ი რ ქ ა ლ ა ქ შ ი

გავემზავრეთ სტალინგრადში—  
სახელგანთქმულ ქალაქში,  
მისი ქუჩა, მისა სახლი  
რამდინ ამბავს გადაშლის;  
მტრიცალებს არ დავანებეთ  
საყვარელი ქალაქი,  
დავიცავით ლირსეულად  
მისი წინძა ალაგი.

ფუშისტები  
რად გვებრძოდნენ?  
თვალნათელო ბავშვებო,—  
სურდათ ბნელი შემოველოთ  
თქვენი სკოლის გარშემო.  
სურდათ მონად გაეხადათ  
თქვენი ტკბილი მშობლები;  
უსახლეაროდ დაგტოვებდნენ,  
იქნებოდით ობლები.

სტალინგრადი ხალხმა იხსნა,  
მისთვის სისხლი დაღვარა  
და ლენინის დიდი დროშა  
მტრის წინ როდ დახარა.  
ქველად ერქვა ცარიცინი,  
მეგობრებომ, ამ ქალაქს.  
მაშინაც კი მტრის წინაშე

არასოდეს გამტყუდარა.  
აქ სტალინი წინ უძლოდა  
ცარიცინელ ვაჟაპეტს,  
დღესაც მათი სახელები  
ხალხის გულში კაშაშებს.  
მიაკუთხა ქალაქს ხალხმა  
მზე — სტალინის სახელი,—  
ვინც გახადა ცარიცინი  
მტკიცე, შეულახველი.

\* \* \*  
მიხარია, რომ მოვედი  
სახელგანთქმულ ქალაქში.  
მისი ქუჩა, მისა სახლი  
რამდენ ამბავს გადაშლის.  
გამიცვირდა, სადგურიდან  
ქალაქში რომ შეევდი:  
აქ ომის დროს არ გადარჩა  
სახლი დაუნგრეველი.  
აქეთ ბალი, იქით ბალი,  
მიდის ფართო ქუჩები.  
ასე როგორ გახარეს  
ეს ლამზი ბუჩქები?  
ვეღარა ვცნობ, ეს ქალაქი  
უცებ როგორ გაშენდა.

მოკლე დროში აღადგინეს,  
გაიზარდა, დაშვენდა.  
აგერ, ვოლგა, დიდი ვოლგა,  
მოდის ვრცელი ველებით.  
მოსკოვისკენ ვოლგა-დონით  
იჩქარიან გემებით.  
გამარჯვების, განახლების  
ნათელი მწე დანათის.  
იქცა ცნობილ ნაესადგურად  
ჩვენი გმირი ქალაქი.  
აგერ, ძმათა სასაფლაო,  
ზედ ტანკია დადგმული,  
რატომ დადგეს! — ამ ადგილას  
ბრძოლა იყო განთქმული,  
მებრძოლები აქ, ამ ტანკით  
მტერს უტევდნენ გმირულად,  
და დღეს მათი ხსოვნისათვის

ძეგლიად ცად აზიდულა.  
აბა, ახლა ასე დაეყვეთ:  
ეს ქუჩა „მშვიდობის!“  
მახსენდება, ამ ქუჩაზე  
თავანწირვით ვიბრძოდით.  
იქ ელექტროსალგურია,—  
ვოლგა-დონის მშენებლებს  
დენს აწვდიდა,  
ხელს უწყობდა  
შრომას შეუნელებელს.

\* \* \*

მივდევ ქუჩას; სატრაქტორო  
ქარხნის კართან ვწერდები.  
მრავალ ბრძოლის მოწამეა  
ნატურარი კედლები.  
მის დასგებს და მის ღუმელებს  
ხალხი მკერდით იცავდა  
და მტრებს რისხვა სიმართლისა  
ასწორებდა მიწასთან.  
თქვენი სოფლის მინდორ-ველად  
ტრაქტორი რომ გრიალებს,  
მიწას რომ ხნავს და ლონიტრად  
ბელტებს რომ ატრიალებს.  
ეს ტრაქტორი სტალინგრადის  
ქარხანში გაკეთდა.  
პე, რამდენი რეინის ხარი  
გამოსულა აქედან.  
მტერი წინ რომ მოიწევდა,  
გადავეტეო ქუჩები.  
მეომრებთან მწყობრში ჩადგნენ  
მაშინ ქარხნის მუშები.

\* \* \*

შემეგებნენ, ეს მუშები  
ნაცნობები არიან.  
ერთ-ურთს ძმურად მივესალმეთ,  
ვავიხარეთ ძალიან:  
— აქ შენ ომის დროს იყავი,





სად გეცალა აშხანავს,  
რომ გენახა და გაგეცნო  
სატრაქტორო ქარხანა.  
მოდი, ნახე,  
ძმაო, ფოლადს  
ასე იღებს საამქრო.  
მერე ვასხამთ ყალიბებში,  
როცა კარგად დავადნობთ.

ეს ამწუობი საამქროა,  
ეს ამწეა ნამდვილი,  
აქ შემოდის ტრაქტორების  
თვითეული ნაწილი.  
იქით ძრავებს ამზადებენ,  
აქ კი ხრანებს ბურღავენ...  
... გავედით და გუგუნებდნენ  
ის ძრავები მქუხარე.  
უამრავი ტრაქტორებით  
ვიყავ გაკვირვებული.  
დიდ ეზოში საამურად  
იდგნენ ჩამწურივებულნი.  
გადიოდა იმ ქარხნიდან  
ტრაქტორების ლაშქარი.  
და გუგუნით იციგბოდა  
საბჭოეთის მთა-პარი.

## ანგარეზის ცულები

საბჭოთა რვა ვეშპეთსანადირთ ხო-  
მალდი ანტარქტიკაში \*) ვეშაპებზე ნა-  
დირობდა, ხოლო დიდი გემი, რომელიც  
მეთაურობდა ხომალდებს, ერთ აღგილას  
იდგა. იგი მცურავ ქარხანას წარმოადგენ-  
და. გემზე ნატერ-ნატერ ჭრიდნენ ვეშა-  
პებს, მერე ქაბებში ყრიცნენ, ქონს აღ-  
ნობდნენ. ვეშაპის ქონს ხმარობენ ტყავი-  
სა და ქიმიურ მრეწველობაში, მისგან  
ამზადებენ მარგარინს, მქლე ხორცისაგან  
კეთლება ფქვილი, ხოლო ლვიდლისაგან —  
ვიტამინი „ა“.

ჩვენი ვეშაპთსანადირთ ხომალდი ალ-  
მოსავლეთისაენ მიქროდა. მისი ანძის  
წვერზე ქარი იყო მიმარტებული, ქარში  
კი მეზღვაური ივანე იჯდა და წყლის  
ზედაპირს ათვალიერებდა, ვეშაპს ექცდა.

ზარბაზნის მსროლელი აზალგზრდა  
ვასა ხომალდის ცხვირთან ამართულ  
ზარბაზნს დასკუეროდა და ფიქრობდა:  
„მართალია, გუშინ ერთხელ დავაცილე,  
მაგრამ დღეს ალარ ავჩქარდები, ვეშაპს  
კარგად ამოვილებ მიზანში და ვესრი“. ა

კარგა ხანს ვიარეთ, ყინულის მთებს —  
აისტერგებს მიუვახლოვდით. ყინულის  
ველებზე სელაპები შავი წერტილებით  
ეყარნენ.

ივანებ უცებ ხელი გაიშვირა და გად-  
მოვგახა: ვეშაპს ვხედავო.

მართლაც, რამდენიმე წუთის შემდეგ  
შევნიშნეთ ვეშაპის მიერ ამოსროლილი  
მძლავრი, მაღალი შადრევანი. გამეხარდა.  
„ცისფერი ვეშაპია“, — გაიციქრო. „ცის-  
ფერი ვეშაპი“ სხვა ვეშაპებზე დიდია.

ჩვენს მიერ შენიშნულმა ვეშაპმა წყა-  
ლი ამოასხა და ჩაიყურუუმელავა. ძრავი  
გამოვრთეთ, უხმოდ მივდიოდით იმ აღ-

გილისაენ, სადაც დაიმალა ვეშაპი. ჩვენს  
მახლობლად ისევ ამოვარდა წყალი და  
ვეშაპის თავიც გამოჩნდა. გასამ დაუმიზ-  
ნა ზარბაზნი და მარჯვედ ესროლა. ვე-  
შაპი ამოძრავდა, წყალი მის ირგვევი წი-  
ლიად შეიღება, ვეშაპმა ჩქარი შეწყვიტა  
ფართხალი. იგი ჰაერით დავტუმბეთ  
და ზედ ალამს დავასვით კოკულ ვეშაპს  
მაშინვე კი არ მიაურებდნ გემთნ, სა-  
დაც მისი გადამუშავება ხდება. იმისათ-  
ვის, რომ ტრო არ დაპყარგონ, ვეშაპს  
ჰაერით დატუმბავენ, რათა არ ჩაიძიროს,  
მერე ალამს დასოდენ და ისევ ნადირო-  
ბენ. საღამო ჟამს ვეშაპებს ერთად მოუ-  
ყრიან თავს და გემისაენ ეზიდებიან.

გზა განვაგრძეთ.

თუმცა ცა მოწმენდილი იყო, სიურცე  
თოვლის ფიცქებით დაითარა. მერე უცებ  
შეწყდა თოვა და ივანემ კვლავ გვანიშ-  
ნა: ვეშაპებს ვხედავო.

ჩვენგან სამასი შეტრის დაშორებით  
ორი ვეშაპი ყვინთავდა, მერე ზურგი  
გვიჩვენეს და მოუსვეს. დავედევნეთ. ორი  
საათის განმავლობაში მივდევდით, ჩვენს  
შორის კი მანძილი არ მოკლებოდა.  
ბოლოს დაღლა დაეტყოთ.

შორით უცხო ქვეყნის ვეშაპთსანადი-  
რო ხომალდი გამოჩნდა. მერე მოკლულ  
ვეშაპს მოკერით თვალი. ზედ უცხო-  
ლების ალამი იყო დასობილი.

მოკლულ ვეშაპთან რაღაცა მოძრა-  
ობდა. ღურბინდი მოვიმარჯვე და დავი-  
ნახე, ადამიანი იყო, ვეშაპზე აცოცებას  
ცდილობდა. ბევრი არ გვიფიქრი, ხო-  
მალდი სწრაფად მოვაბრუნეთ და მისქნ  
გავემართეთ. ის კაცი გემბაზზე ავიყვა-  
ნეთ, ალაგ-ალაგ ყინვამოვდებული ტანი-  
სამოსი გაეხადეთ, სხეული სპირტით  
დაეუზილეთ და მერე ლოგინში ჩავიწვი-  
ნეთ. ჯერ უძრავად იწვა, სიციუისაგან სა-

\*) ანტარქტიკა — დედამიწის სამხრეთ პოლარუ-  
ლი ნაწილი



ხე ერთიანად გაშავებული ჰქონდა. მერე ადამიანის ფერი დაედო, გაგვიღიმა.

— ვეშაპთან როგორ აღმოჩნდი? — ინგლისურად შეეკითხა ჩვენი კაპიტანი.

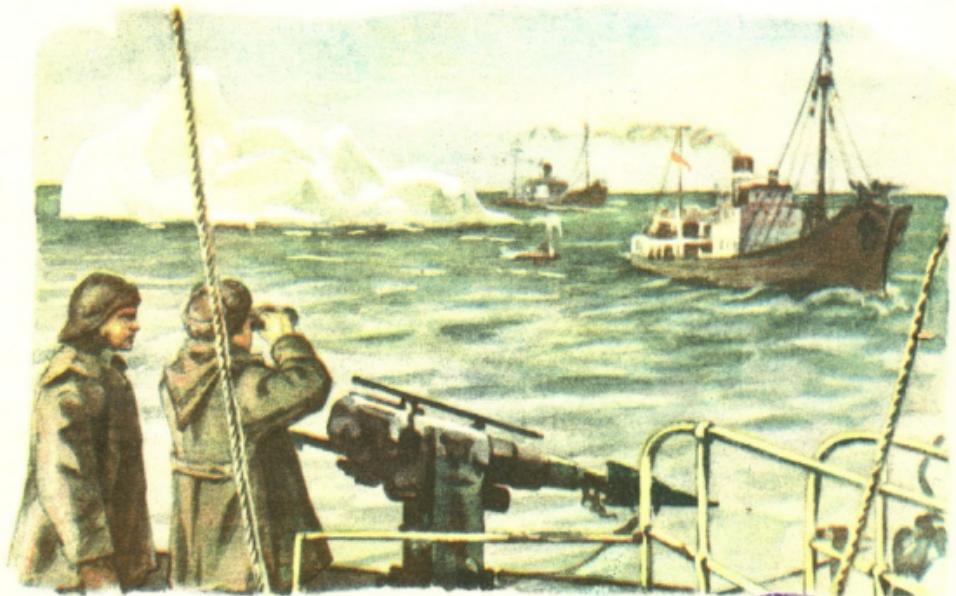
— ვეშაპებს რომ მივდევდით, გემბანზე ფეხი დამიტურდა და გადავვარდი. მოკლული ვეშაპისაკენ გაეცურე, მინდოდა ზედ აესულიყავი როგორმე... აბა, რა მექნა...

— გემზე ვერავინ დაგინახა, რომ გადავარდი?

მას მწარედ გაელიმა და კაპიტანს მიუგო:

— დამინახეს, მაგრამ კაპიტანი ჩემს გადასარჩნად დროს რატომ დაკარგავდა... ვეშაპი ფულია, მე კი რა ვარ ინგლისე-

ლი კაპიტანისათვის, რომელიც კაპიტანსტუს ემსახურება? — უბრალო უნივერსიტეტის მეტად აიტი საქონელი. მე თუ დაიხსრები, მას ეს არ შეაწეუბებს, ჩემისთანას ადვილად იშოვნის, ინგლისის ნავსადგურები საკეთა უმუშევებრი მეზღვაურებით. თქვენი ხომალდი ჩემსკენ რომ დაიძრა, თვალს არ ვუკარებდი. ორი დალილი კვეშაპი მიატოვეთ და ჩემს გადასარჩნად გამოსწიეთ. თუმცა მე არ ვიცოდი თქვენი ვინაობა, არ ვიცოდი, რომ საბჭოთა მეზღვაურები იყავით, მაგრამ გულში გადაეწყვიტე: თუ ჩემს გადასარჩნად მოდიან, უთუოდ საბჭოთა მეზღვაურები იქნებიან-მეთქი. — თქვა ეს გადარჩნილმა და თვალები სიხარულის ცრემლით იყვსო.



## „ჯ ა რ ი ს გ ა ც ი“

ტარიელძე მამას უთხრა:  
ასეთი მაქანი ფიქრებით,—  
აუტომატი მიერდე და  
კარისჭაცი ვიტებით.  
დაითანხმა, მერე ისევ  
ჰქონები: მასაჩემო,  
ბარებ მყავ თან წამიევანე,  
ჩემი ხელით ძვარწევო.  
გნაძი უთხრა: დავიღალე,  
აუანილი მარტოვო!..  
ამისთანა კარისჭაცი  
ვის უნახავს, მატარებო!



## „გ მ ი რ ი“

ტარიელს ვაძლი უნდოდა  
დედას ატაძი ეეიდა;  
დადგა, ტირილი დაიწეო,  
ცრემლები ჩამოექიდა.  
ხათუნამ უთხრა: წუნიას  
ვინ ბეჭერულების ნატვრასო,  
დედას რომ ვაძლი ეეიდა,  
მონძომებდი ატაძისო.  
მენს ქედზე „გმირი“ სწერია,  
გითომ და შენც ხარ გმირით!  
ამხელა პიჭი მთელი დღე  
ვაძლის გულისფერის ტირით.



# ପାତ୍ରାକ୍ଷୟଶାସ ମନ୍ଦିରଙ୍କ

ପ୍ରେସ ଓ ଲେଖାତାଙ୍କ

მონაცილენი: მოხუცი კაცი, მელაყუდა, ტურიკო, დათუნია, კურდლელი, კურშია და ბათურია.

306304 296130

ტკუნი, დათუნიას ბრძანების წინ, მცირავდა და ტურიკო საუბრობენ.

Ըստ Հայոց — ով, հոգուն մ՛նա.

შელაკუდა — მე ზენზე ძლიერ შშია, მაგრამ აა ვქნა; ამიღმ ერთ საქაობეს უნდა მივაღეოთ, თუ-  
რემ შეიმიღოთ დაიხხოცებით.

**ტურიკო** — წუბელიც კი მივეპარეთ საქაომეს, მაგრამ ხომ ნახე, მოელი სოფელი დაგველევნა და ძორის გარეშემით.

ଶ୍ରୀଲଙ୍କାପୁରୁଷ — ଯେ, ନା ଶିଖିଶିଳ୍ପୀଙ୍କରୁ କାହା! ଗୁଣା ମୁଦ୍ରାକ ଫାଟୁଗୁଡ଼ୀର୍କୁଣ୍ଡରୁଙ୍କ ତାରୁ ଦାମିଜୁଗୁର୍ରୀର୍କୁଣ୍ଡରୁ, ଏମିଲାକ ମିଲୁକ୍କାଙ୍କ ବାରିଗୁଡ଼ିକ ଏହି ଅଧିପତ୍ରରେବା.

შელაცუდა — როგორ არა, ოჩი ძალით ჰყავს, მაგრამ ხომ გაგიღონია: „ხერი ს სკობია ლონესაო“, უკი მოფურქებული გაქვს; შევიღეთ დათუნისთან და იქ გაიგებ, როგორც უნდა მოიხსენო.

**କୁଣ୍ଡଳିଙ୍ଗ — ମାତ୍ରାନ୍ତରେ ଲାଗେ କାହିଁରୁଥା?**

**შელაცული —** კური დღინგლე: იმ საქათმის მოშორებით, სადაც ამიღამდ უნდა მიეკუთხოვ, დაუნებლული ვაშლის ხე დგას. დათუნიას მზრუყელის რომელ ვუსტენებთ, იმ წილში წამომარცვლდება, ხეზე ამობლდება და ვაშლის ხარბად დაუწყებს კამას. იმ ეზოს პატრიონი და ძალებით დათუნიას გამოულებინინ, გამისი? ჩვენ კი ღრრ ვახელთოთ და, გოყვარდეს! მოვიტაურო ყვანჩილები და ფრიკები!

**କୁର୍ରିଣ୍ଗୀ** — ହଁ, ମେଘାମ ପ୍ରିଯୋଙ୍କ ତୋରୁଳିବା ଲାଭଶୂନ୍ଗିରେ ତରଫୁ ଏହି ଧରନ୍ଦରିତିକୁ କିମ୍ବା?

ପ୍ରକାଶକ — ପାଇଦିଗ୍ଯ...

**შელაკუდა — ვიღია კურს გვიგდებს!** (ათვალიერებულ იქანონობას)

კურდლეგი — ეს მე ვარ!

ମୁଣ୍ଡାକୁଳା — ଏହି ଲାଗୁ ହେଉଥିବା!

კურდღლელი – ბაჭიებს ველოდები, სათამაშოდ აჩიან წასულნი.

**ପୁଣିଜୀବି** — (ମୃଦୁଳାଶ ପୁରୁଷଙ୍କ ଉତ୍ସର୍ଗଶର୍ମୀ) ଅନ୍ତର୍ଭାବେ ଶୈଖିଲକ୍ଷ୍ମେ ଦ୍ୱାତର୍ହିନୀବାନୀ, (ଶୈଖିଲକ୍ଷ୍ମେ ଦ୍ୱାତର୍ହିନୀ ଶୈଖିଲକ୍ଷ୍ମେ)

**ଶୁଣଦେଖିବା—** ନେତ୍ରାଚ ଲାଲ ଲାଗୁଗୁଳିକ୍ସ ହାତୀପିଲା. ଫିଲୋଲ, ମୌଳିକାଙ୍କ ଲା ଶୈଖିଲୁଛ କି ଲାତିନ୍‌କାଳୀନ ପ୍ରୟେଷଣ ଓ ପ୍ରୟେଷଣର ଅର୍ଥାତ୍.

**କୁଳିଙ୍ଗ — ଲାଗୁଣାର ଧନୀବଳ୍ପିତ ?**

କୁଳାଲୀଙ୍କା — (ଲୋକ ପ୍ରକଟିକାରୀ) ଓ ତେବେହି କେମନ୍ତ? ଗୁଣିମାର୍ଗଳାଟ.

შელაკუდა — რა დაგრძინოთნია, საყვარელო დათუნი?

**ଭାଗ୍ୟଶିଳି** – ନେତ୍ରର ଶେଷତାକୁ! ଗାଢ଼ୀରୁଣ୍ଡିଲୁବୁ, ତାପୁଳିର ପାଦିଲୁ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରାନ୍ତରେ ଫୁଲିଯାଇଲୁଛି, ତାଙ୍କରୀର ଶ୍ଵାସ ଅନ୍ତରେରେ ମହିଳାର ପାଦିଲୁର ମଧ୍ୟରେ ଥିଲା, ଏହା ଦ୍ୱାରା ମନ୍ଦିରର ପାଦିଲୁ କାହିଁରେ ଥିଲା ନାହିଁ।



**შელაკუდა** — სწორედ კარგ დროს მოჰსულებორ; ერთ ეზოში ისეთი დახუნძლული კაშლის ხე კიცით, რომ მისი ნაყოფით სულ ყელს ჩიტტებარუნებო.

**დათუნია** — გასაკირის დროს შევობრის დახმარება რომ იყო, სწორედ მიტოვ მიყვარხარ, ჩემი კეთილი, თოვინი პატრიონი ხომ არა ჰყავს?

**შელაკუდა** — ნუ გვშინა! იმ ეზოში მოხუცი ქმორისის, აღრე იძინებს ხოლმე!

**დათუნია** — ჴო! ეს ძლიერ კარგია... (თოვაცვლის ისტორია) როდის წავიდეთ?

**ტურიკო** — აბლავე.

**დათუნია** — კარგი... (ჯოხს აღლებს) მაში, წავიდეთ.

**შელაკუდა** — წავიდეთ, (გაფინ. კოტი ნინის შემცდე გამოდის კურდელი)

**კურდლელი** — არავინაა. ნეტე სად წავიდა მია დათუნაში ვაი, თუ იმ გაიძვრა შელაკუდას დაუკურა და წაპყვა. წავალ, მოვერნი, ეკებ ხითას გადავარჩინო. (გაფინ.)

### ფარდა

#### სესამი გერი

ამწვარებული ეხო, კაშლის ზის მიმორებით მომარტ საჭამო. შელაკუდა, დათუნია და ტურიკო ეზოს მოადგენიან.

**შელაკუდა** — ესეც ვაშლის ხე! ხედავ, დათუნი, როგორი დახუნძლულია?

**ტურიკო** — ჩუმად იღავარავეთ, ძალლებმა არ გაიგონონ.

**დათუნია** — ძალლების არ შემინა, ღოლნდ თოვინი კაცი არ მოვიდეს...

**შელაკუდა** — აბა, აღი ხეზე და კამე რამდენიც გინდა. ჩვენ წავალთ, ხომ აღარ გურილებით.

**დათუნია** — წაღით, კეთილი მეგობრებო, გმაღლობით.  
(ფათუნია ხეზე ახორციელა და მწერე დამლური გადევევა, შევაუდა და ტურიკო საჭამისაც მიმარტებით. ფათუნიას ტოტი მოზუტყველი, ბასუფები ძალლები გამირინავ ყველა. მოსასმის კამების კრიახა. შელაკუდა და ტურიკო კათ-შები მიაჩინიანდნებ, გამოდის მოზუტყველი.)

**შობუცი** — რა აბბავია! (ძალლები უკეთეს ხეს შესულ დათუნისა. მოხუცი გაშლის ხეს შეძღვას) ეს ვინ აბრამინ-ბულა ხეზე! ამა, დათუ... ჰკინტრი სიმინდი გამიჩინავდა და აბლა ვაშლიც მიინდონა!  
(თოვაც ესვირის ეცი, უკურშა, არ გაუშეა, ბათურა, ეცი..)

**დათუნია** — ვაიმე... მიშველეთ... მიისარგებია, ძალლები კურენ და უკან მისდევენ დათეს).

### ფარდა

#### სესამი გესამ

დათუნიას ბუნავი. დათუნია წეს, თათები ზეჲველი აქც. იცი ზის ტურდელი და შებლივ სკვლ ტილის აფარებს

**დათუნია** — მერე, რომ ნახე, რა თქვეს იმ გაიძვრებმა.

**კურდლელი** — ძლიერ გაიოცეს, როცა კუთხარი, მია დათუნიასთვის კილაცას თოვი უსერია: მე-



თქი. ჩვენ ვაშლის ხე ვაჩერეთ და სხვა ორაუკრი კუკითო! ახლა ხომ გჯრა, დათუნი, — მაგათი იონები!

**დათუნი** — (აწესის) ეჭ., ჩემი ყურაცხიტავ, უარესი მეუფეთის! ამა, მელაყუდას რამდე დაეჯერება? კიდევ კარგი, წერილი საფარის მომზედა და სიკედილს გადაურჩის. კარგად დაერახე, იმ წერტყებმა ქათმები რომ გაიძენინებს. მოყვაულედი, ჩემი კეთილო მეზობელო.. ძლიერ დაეაღწიე თავი ძალლებს... ჭრილობა მეწვის. თუ არ დაიზიარებ, წალი და წამალი მომიტან.

**კურდღლელი** — ძალავე დათუნი. (პაზის. შემოღის ტრანა და მელაყუდა. მოაქვთ ქათამი)

**მელაყუდა** — (ტრანა ყურაცხიტავება) ხომ აკუმნიეთ გზავალი იმ ძალლებს... სალაში, ძეირფასო დათუნი. მიირთეთთ...

**ტურიკო** — რაო! ისევ ავად ბრძანდებით?

**დათუნი** — შაშ, როგორ ვაქნები თქვენისთანა მეგობრების ხელში!

**მელაყუდა** — რა დაგვძირთა?

**დათუნი** — ეკოომ არ იქნა! სად წამიყანეთ... ვაშლები კი არა, ლამის თავიც დამატოვებინებს! არა გრძელებით არ კუინჩილაში როგორ გამცალოთ!

**მელაყუდა** და **ტურიკო** — ას ბრძანებით, დათუნი... როგორ გვყალრებათ!.. (მოიშის ძალლების ყველა)

**დათუნი** — აქედან დამტკრებება! მელაყუდავ, ცოცხალი ვერ ვადამირჩები... (შემოვარფება გრძელებით წამლით დამატებით)

**კურდღლელი** — ძალლები აქეთ მორბიან, დათუნი...

**მელაყუდა** — შენ აწეველე ალბათ დათუნს ბინა, ჟე მშიშარი! (საცმად მიიწვევ)

**დათუნი** — თათო არ ახლოთა! ახა, ჩერა, აქედან მიშობრდით... (ძალლები ბრძანა მიაღებებიან და კულტო)

**მელაყუდა** — შენი კირიმე, დათუნი, გარეთ არ გამაგდო!

**ტურიკო** დაეღუპებით...

**დათუნი** — ჩერა, გადოთ-მეტკი... (მელაყუდას და ტურიკოს გარეთ გაადგებს. ძალლები დატევება).

**კურდღლელი** — ჟებელი, დათუნი, როგორ მიაჩერენინებინ. ასე მოუსდგათ მაგ ქურდ-ბაბუებს. ვამეჩ, მია დათუნი, წმიალი დამტება...

**დათუნი** — არაუკრია, ჩემი წამლი — შენი მეგობრობაა, ჩემი საყაირელო მეზობელო!

**დათუნი** და **კურდღლელი** — (მორიან) დაისჯება, ეისაც სხეისთვის

გულში ცუდი ზრახვა უდევს,

მუდამ ასე ემართებათ

ტურქებსა და მელაყუდებს!

შ ა რ ე პ



— მალოობელი ვარ, ჩიტუნავ,  
 შენ პირს შეაქარი, შეაქარი!  
 ამ სარქმელს რომ არ შორცები  
 და ჩემს სიძარულს დაჰხარი!

— დედი, ყვავილებს გახედე,  
 დღეს რა ელვარე ფერი აქვთ,  
 ნიავის იავნანაზე  
 რა ხმაშეწყობით მღერიან!

— ყურშავ, შენ რად არ მილოცავ,  
 განა, დაგტოვებ მეგობარს?

თუმცა დრო ცოტა მექნება,  
 შენს გასართობად მეყოფა!..  
 რევულზე ძველი წარწერა  
 ფრთხილად წარალო საშლელით,  
 ემა ახლადნაწერი  
 სიტყვა: „მეორე ყლასელი“.  
 სასინარულო აძავი  
 ეზოში ცველამ გაიგო,  
 და ხმაწერიალა სიმღერა  
 ნიავმა შორს, შორს წაიღო.

მისამ კვლევითა

ნახატი გ. ფოსტოვალია

## ჩემი დედოფალა

ეს ცველაზე ლამაზია  
 და ცველაზე ჭეკვანი,  
 თვალებს ახელს, თვალებს ხუჭავს,  
 როგორც ადამიანი.  
 დედიკომაც რომ მიყიდა,  
 ეს ცველას ამჯობინა—  
 ჩემი დოდო, ჩემი კოხტა  
 პატაწინა თოჯინა.  
 სათამაშო სხვაც ბევრი მაქვს  
 სანაქებო, რჩეული:  
 დათუნია, ფისუნია  
 ცილე, გადარეული.

ეს კი მაინც მირჩევნია  
 ცველა სათამაშოებს,  
 ჩემი პატარა, ჭეკვიან როდოს  
 აბა, რა დამაშორებს?!?  
 ჩემნ დიდ სახლში გისაც ჰკითხავთ,  
 ცველა გიტყვით მის ამბავს:  
 დილით აღრე, რომ აღგება,  
 მევაშურებთ პირსაბან.  
 მეორ წიგნებს გადავუშოი  
 ჩემს ნაჩუქარ-სახსოვრებს,  
 სულ ზეპირად დაიწევულის  
 ლამაზ ქართულ ასოებს.



ბუნების კარი

ამჟამად ხმელეთზე მცხოვრებ ძეგუ-  
შწოვარ ცხოველებიდან კულაზე დიდი  
ცხოველი არის სპილო, რომელიც ცხო-  
ვრობს სახსრეთ აზიაში და ცენტრალურ  
აფრიკაში.

რამდენიმე ასეული წლის წინ, ჩრდილოეთში, სადაც ახლა მუდმივი თოვლიდა ყინულია, ცხოვრობდა ასეთივე დიდი ტანის სპილოს მსგავსი ცხოველი— მამონტი. ის სპილოსაგან განსხვავდებოდა რამდენიმე ნიშნით: სხეულის წინა ნაწილი უფრო მაღალი ჰქონდა, გარედან დაფარული იყო ხშირი და გრძელი ბალნით, ეშვები გრძელი ეზრდებოდა და ზედა მხრისაკენ ეცვეოდა, ხორთუმის ბოლოზე ჰქონდა ორი გამონასარდი.

შამონტები ჩრდილოეთის შუღლივ  
ყონულებას და ტანა შორის გაძაჭა-  
ლოვა მინდოორ-ველებზე ჯოგებად  
დაიღილდნენ და შეეხარეულობით იკვე-  
ძებოდნენ.

ଦୂରିତା ଗୁଣମାୟାଲୋକାଶି ମାତି ସାହ୍ରବ୍ରୀ-  
ରୂପେଣି ଏଲ୍‌ଗିଲ୍‌ଗ୍ରେଡି ଶୈଖିପ୍ରାଳା, ତ୍ୟାଗିତା  
ଦା ଜୀବନ୍‌ଦେଖିତ ଦୀର୍ଘବ୍ୟାଧି ଶାମନ୍‌ଦୀର୍ଘ ଜୀବନ  
ଶାଖାର୍ଦ୍ଦୁର ସାଥୀର୍ଦ୍ଦୁ ଏବଂ ଶାଖାର୍ଦ୍ଦୁର ଶମ୍ଭଵା ଗ୍ରୌ-  
ମ୍ବେଲଭାବ, ତାନ୍‌ଦାତାନ ଗ୍ରାହକପ୍ରାରମ୍ଭକ ଏବଂ  
ଧର୍ମମୂଳକ ଶର୍ମାଲୀକାର ଅନ୍ତର୍ଭାବେନ୍.

ეს ისე დიდი ხნის წინ მოხდა, რომ  
მათი მნახველის აშავიც კი არავინ იყო-  
და. ხალხი მამონტის მხოლოდ ზღაპრებ-  
ში და თქმულებებში იხსენიერდა. ძველი  
გამოქვეყნულები კედლებში ხვდებოდა  
თან გამოხატულებას, ზოგჯერ მწის ქა-  
ნებში კოულონბდა ძვლებისა და ეჭვებს,  
ყონულებებში გათვალისწინებულის ნაოჩქ-  
ებს და ამგაირად იკოდნება, რომ ცი-  
ბირის მიზანებ ძვლია და ცხოვრობდა ასეთი  
საკირველი ცხოველი.



ამ ორმოცდაათი წლის წინ კიდევ  
შეიტყვეს, რომ ჩრდილოეთით, მდინარე  
ბერეზოვკასთან, ყინულებში ჩაფლული  
მოლიანი მამონტი უაოვნიათ.

შეცნიერები საჩქაროდ გაემზარენენ  
იქ. ცხოველი სწორედ ისტი იყო, რო-  
გორც წამოდგენილი ჰქონდათ: ვევდა  
ტანისა, ლილობის ეჭვებით, ხორთუმთ,  
ტანხე ხშირი ბალნით.

ყინულისაგან ისე იყო მთლიანად შე-  
ნახული, რომ შორიდან ცოცხალს ჰყვე-  
და. პირზე, ენაზე და კბილებშეუ უპოვეს  
დაუღექავი ფოთლიანი და თესლიანი  
მცნარეები.

მეტნიერებამა მამონტი თან წამოიღეს,  
დაწვრილებით შეისწავლეს, მისი ყველა  
ნაწილი ცალ-ცალკე შეინახეს. ტყავისა  
და ძვლებისაგან ფიტული გააკეთეს და  
ლენინგრადში ზოოლოგიის განთქმულ  
მუზეუმში მოათავსეს იმგვარად, როგორც  
ყანულებში იპოვეს ჩამონილი.

ფიტულის დაღმისთანავე მუზეუმს  
უამრავი მნახველი მიაწყდა, განსაკუთ-  
რებით—ბავშვები.

მნაველებმა მას ჩრდილოეთის სპილო უწოდეს.



b m o g j g s o d g g d s b o k

სოფული გვეძახის,  
 წავიდეთ ჩეარა!  
 გვეძახის მინდორი,  
 გვეძახის შარა;  
 გვეძახის ყანების  
 შერიალი შვეიდი,  
 მღრინარის დუღუნი,  
 ახალი ხილი;  
 გვეძახის ვენახი,  
 სიმიტრის კალი,  
 მსუქნი ხართუთა,  
 წითელი ბალი;

ეზო და ბოსტანი,  
დიდებას კური,  
ხეხილის ბალები,  
ყანში მწყერი;  
კალო და ხორბალი,  
ნამჯა და ჩალა...  
სოფელი გვედახის,  
წავიდეთ ჩეარა!  
წავიდეთ, აეკსოთ  
ახალი ძალით,  
მერქ კვლა ვიხაროთ  
ბეჯითი სწავლით.



ପ୍ରଦିତ ଶିଳ୍ପୀଶ୍ରେଣୀଙ୍କା ପ୍ରକାଶନକୁ ଏହା ଗଠନଙ୍କାଶ୍ଵରଙ୍କାରୀ

ДИЛА—жемчужный детский журнал ЦК ЛКСМ ГРУЗИН № 6, июнь 1963 г. Тбилиси, Ленина 14.

କାନ୍ଦଲ୍ପତ୍ରାମି, କୁରାକ୍ଷୁଣି ମନ୍ଦିରାଳୟ, ଅଶୋକନଗର, ଭୁବନେଶ୍ୱର ୧୫, ଓଡ଼ିଶା, ଭାରତ ୭୫୧୩୭୫

గ్రామము, 333- No 120 నెర్చిలుని 333- No 646|1200 టూర్మాగ్రా 10,000 రూ 1000